



St. Colette Parish

Parroquia de Santa Colette

PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD
APRIL 2, 2023



HOLY WEEK SCHEDULE

April 6: Holy Thursday / 6 de abril: Jueves Santo

8:00 AM Morning Prayer

7:00 PM Mass of the Lord's Supper / Misa de la Cena del Señor – *Bilingual*

April 7: Good Friday / 7 de abril: Viernes Santo

8:00 AM Morning Prayer

12:00 PM Estaciones de La Cruz – *Spanish*; 3:00 PM Stations of the Cross – *English*

7:00 PM Liturgy of the Lord's Passion – *English*

April 8: Holy Saturday / 8 de abril: Sabado Santo

8:00 AM Morning Prayer

12:00 PM Blessing of the Easter Food & Baskets (Church)

7:30 PM Easter Vigil Liturgy – *Bilingual*

April 9: Easter Sunday / 9 de abril: Domingo de Pascua

8:00 and 10:00 AM – *English*; 12:00 PM – *Español*

Mass Intentions April 2—April 8
Intenciones de la Misa de abril 2 a abril 8

Sunday, April 2, 2023

Palm Sunday of the Passion of the Lord

8:00 AM: Joseph and Violet Berdecka, Sr. Jo Ann Berdecka, Maxim Dias Dacosta

10:00 AM: Edgardo Navarro

12:00 PM: Angelina Felix, Jenny Perez, Betito Perez, Marcial Felix, Maria Isabel Segobia

Monday, April 3, 2023

Monday of Holy Week

8:00 AM: Donald Andersson

Tuesday, April 4, 2023

Tuesday of Holy Week

8:00 AM: All Souls

Wednesday, April 5, 2023

Wednesday of Holy Week

8:00 AM: Laura Meiszanek, Pesol Nseda Peries, Ruwan Jayatumsa

Thursday, April 6, 2023

Holy Thursday

No morning mass; see cover for holy week schedule

7:00 PM: Sally Reus; The Parishioners of St. Colette

Friday, April 7, 2023

Friday of the Passion of the Lord (Good Friday)

Day of Fasting and Abstinence

No mass; see cover for holy week schedule

Saturday, April 8, 2023

Holy Saturday

No morning mass; see cover for holy week schedule

Easter Vigil

7:30 PM: Laurie Wenzel Kowaleski, Paul Chybicki, Michael Chybicki, Louise Chybicki, Stephen & Daniel Terzo, Sharon Terzo Kopitke

Mass Intentions / Intenciones de la Misa

If you have any mass intentions, call our parish office at 847-394-8100 and a parish staff member will be happy to assist you.

Si tiene intenciones de la misa, llame a nuestra oficina parroquial al 847-394-8100 y un miembro del personal parroquial estara feliz de poder ayudarlo.

The Holy Father's Prayer Intentions



The Holy Father's Prayer Intentions
Entrusted to his Worldwide Prayer Network
April 2023

We pray for the spread of peace and non-violence, by decreasing the use of weapons by States and citizens.

Prayer List / Lista de Oracion

Please remember the following people in your prayers.
Por favor recuerden estas personas en sus oraciones.

Michele Adamski	Anthony (Tony) Capalbo
Edgar Roberto Santacruz	Liz Caridad Camara
Erasmio Guillen	Concepcion Matta
Helen Lipski	Edith Aguilar
Richard Miguel	Irma C. Gonzalez Matta
Vanessa Hernandez	Nancy Duque
Jessie Duque	Sofia Baculima
Angela Heimgartner	Jerry Siemienas
Curt Taras	Jaime Trevino Santacruz
Sara Pawlak	Brian Goeske
Valeria Vargas	Wanda Olsen
Alejandrina Terrones	Dr. James Stipak
Maria Luisa	Alanis Mata
Shania Beale Ludington	Olivia Raquel Mata Pacheco
Alfredo Santacruz	Alex Chmielewski
Mark Martell	Helen Weres
Julie Christopher	Vivian Green
DRenee Nygaard & Family	Dan Esta
Maria Luisa	Alanis Mata
Familia Cura Alanis	Helen Bremer
Oswald Guillen	Brian Hedrick
Stephen Terzo	Sharon Terzo Kopitke
Robert Megaro	Matthew Horwath
Joshua Kincl	Mike Braun
Robert Bell	Kathleen Bakos
Tina Kincl	Margaret Rossi

Ministry of Care

If you are sick or recovering from an operation, our Ministry of Care would like to bring communion to you. Please call the parish office at 847-394-8100 to make an appointment.

© J. S. Paluch Co., Inc.



Palm Sunday of the Lord's Passion
Domingo de Ramos de la Pasión del Señor



Living

STATIONS OF THE CROSS

prayerfully led by the St. Colette Spanish Prayer Group. Join us as we prayerfully express a message of hope, love, forgiveness and Jesus' ultimate sacrifice for us through a **live enactment** of the walk of Calvary.

GOOD FRIDAY, APRIL 7

12:00 NOON

STATIONS OF THE CROSS

GOOD FRIDAY, APRIL 7 AT 3:00PM

VÍA CRUCIS

dirigido en oración por el Grupo de Oración en Español St. Colette. Únase a nosotros mientras expresamos en oración un mensaje de esperanza, amor, perdón y el sacrificio final de Jesús por nosotros a través de **una representación en vivo** de la caminata del Calvario.

VIERNES SANTO, 7 DE APRIL

12:00 MEDIODIA

ESTACIONES DE LA CRUZ

VIERNES SANTO, APRIL 7 A 3:00PM

Beloved parishioners,

We continue to enjoy the blessings of this Holy Season. These past weeks we have had time to exercise prayer, fasting, stations of the Cross, attend Eucharist Revival with Bishop Grob at St. Emily's, multi-Parish reconciliation services and a time to help the Sisters of St. Joseph Home in Palatine in taking care of their residents. What a wonderful time to seek closeness with God and with one another. We are entering the Holy Week with deep conviction that the Lord accompanies us. Please take some time to read about this Holy Week and the triduum in this article by Scott P. Richert:

A triduum is a three-day period of prayer, usually in preparation for an important feast or in celebration of that feast. Triduums recall the three days that Christ spent in the tomb, from Good Friday until Easter Sunday.

The best-known triduum is the Paschal or Easter Triduum, which begins with the Mass of the Lord's Supper on the evening of Holy Thursday and continues until the start of second vespers (evening prayer) on Easter Sunday.

Triduum is also known as (when capped) Paschal Triduum, Holy Triduum, Easter Triduum.

The Origin of the Term

Triduum is a Latin word, formed from the Latin prefix tri- (meaning "three") and the Latin word dies ("day"). Like its cousin the novena (from the Latin novem, "nine"), a triduum was originally any prayer recited over the course of multiple days (three for triduums; nine for novenas). As every novena recalls the nine days that the disciples and the Blessed Virgin Mary spent in prayer between Ascension Thursday and Pentecost Sunday, in preparation for the descent of the Holy Spirit at Pentecost, every triduum recalls the three days of Christ's Passion and Resurrection.

The Paschal Triduum

That is why, when capitalized, Triduum most often refers to the Paschal Triduum (also known as the Holy Triduum or Easter Triduum), the final three days of Lent and Holy Week. This is, as the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB) notes, the "summit of the Liturgical Year" in the Catholic Church. Formerly considered a part of the liturgical season of Lent, since 1956 the Paschal Triduum has been regarded as its own liturgical season. It is both the shortest and the most liturgically rich of all seasons; as the USCCB declares, "Though chronologically three days, [the Paschal Triduum is] liturgically one day unfolding for us the unity of Christ's Paschal Mystery."

While the liturgical season of Lent ends with the start of the Paschal Triduum, the discipline of Lent (prayer, fasting and abstinence, and almsgiving) continues until noon on Holy Saturday, when preparations for the Easter Vigil—the Mass of the Resurrection of the Lord—begin. (In those Protestant churches that observe Lent, such as the Anglican, Methodist, Lutheran, and Reformed churches, the Paschal Triduum is still regarded as part of the liturgical season of Lent.) In other words, the Paschal Triduum is still part of what we commonly call the 40 days of Lent, even though it is its own liturgical season.

May the Good Lord keep nourishing us and listen to our prayers and respond accordingly.

Have a blessed Holy Week!

Fr. Mahonge

Amados feligreses,

Seguimos disfrutando de las bendiciones de esta temporada santa. Estas últimas semanas hemos tenido tiempo para ejercer la oración, el ayuno, las estaciones de la Cruz, asistir al Avivamiento Eucarístico con el Obispo Grob en St. Emily's, servicios de reconciliación multiparroquiales y un tiempo para ayudar a las Hermanas del Hogar de San José en Palatine a cuidar a sus residentes. Qué tiempo tan maravilloso para buscar la cercanía con Dios y con los demás. Entramos en la Semana Santa con la profunda convicción de que el Señor nos acompaña. Por favor, tómese un tiempo para leer sobre esta Semana Santa y el triduo en este artículo de Scott P. Richert:

Un triduo es un período de tres días de oración, generalmente en preparación para una fiesta importante o en la celebración de esa fiesta. Los triduos recuerdan los tres días que Cristo pasó en la tumba, desde el Viernes Santo hasta el Domingo de Pascua.

El triduo más conocido es el Triduo Pascual o Pascual, que comienza con la Misa de la Cena del Señor en la tarde del Jueves Santo y continúa hasta el comienzo de las segundas vísperas (oración vespertina) el Domingo de Pascua.

Triduo también se conoce como (cuando está tapado) Triduo Pascual, Triduo Santo, Triduo Pascual.

El origen del término

Triduo es una palabra latina, formada a partir del prefijo latino tri- (que significa 'tres') y la palabra latina dies ('día'). Al igual que su primo la novena (del latín novem, 'nueve'), un triduo era originalmente cualquier oración recitada en el transcurso de varios días (tres para triduos; nueve para novenas). Como cada novena recuerda los nueve días que los discípulos y la Santísima Virgen María pasaron en oración entre el jueves de la Ascensión y el domingo de Pentecostés, en preparación para el descenso del Espíritu Santo en Pentecostés, cada triduo recuerda los tres días de la Pasión y Resurrección de Cristo.

El Triduo Pascual

Es por eso que, cuando se escribe con mayúscula, Triduo se refiere con mayor frecuencia al Triduo Pascual (también conocido como el Triduo Santo o Triduo Pascual), los últimos tres días de Cuaresma y Semana Santa. Esta es, como señala la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB), la "cumbre del Año Litúrgico" en la Iglesia Católica. Anteriormente considerado parte del tiempo litúrgico de la Cuaresma, desde 1956 el Triduo Pascual ha sido considerado como su propio tiempo litúrgico. Es a la vez la más corta y la más rica litúrgicamente de todas las estaciones; como declara la USCCB, "Aunque cronológicamente tres días, [el Triduo Pascual está] litúrgicamente un día desplegando para nosotros la unidad del Misterio Pascual de Cristo."

Mientras que el tiempo litúrgico de la Cuaresma termina con el inicio del Triduo Pascual, la disciplina de la Cuaresma (oración, ayuno y abstinencia, y limosna) continúa hasta el mediodía del Sábado Santo, cuando comienzan los preparativos para la Vigilia Pascual, la Misa de la Resurrección del Señor. (En aquellas iglesias protestantes que observan la Cuaresma, como las iglesias anglicana, metodista, luterana y reformada, el Triduo Pascual todavía se considera parte de la temporada litúrgica de la Cuaresma). En otras palabras, el Triduo Pascual sigue siendo parte de lo que comúnmente llamamos los 40 días de Cuaresma, aunque sea su propio tiempo litúrgico.

Que el Buen Dios nos siga alimentando y escuchando nuestras oraciones y respondiendo en consecuencia. ¡Que tengas una bendita Semana Santa!

P. Mahonge

HOLY WEEK SCHEDULE: ADDITIONAL DETAILS AND REMINDERS

HOLY THURSDAY-APRIL 6

A time for quiet prayer and adoration will follow the Mass of the Lord's Supper and continue until midnight on Holy Thursday evening.

GOOD FRIDAY - APRIL 7

Good Friday of the Passion of the Lord is a day of Fasting and Abstinence.

There will be no Bingo on Good Friday, April 7.

The Parish Office will be closed and the Senior Walking Club will not meet on Good Friday, April 7 and Easter Monday, April 10.

HOLY SATURDAY-APRIL 8

The regular Saturday morning schedule for confessions will not occur. Weekly opportunities for the sacrament of reconciliation will resume on Saturday, April 15 at 8:30 AM.

Easter food baskets will be blessed in the church on Holy Saturday at 12:00 Noon.

YOUR HELP IS NEEDED THANK YOU!



The Saint Colette Food Pantry needs food for our Easter food giving. Our Pantry is almost out of food. Please help us by bringing nonperishable food for our families in need. You may leave items in the church vestibule. Thank you!



Please take a flower donation envelope found in the church pews. All donations will go for our celebration of Easter and for Sunday flowers throughout springtime.



Consider requesting mass be said for a loved one or for a special intention. This also makes for a lovely gift to offer someone else! Simply call the parish office 847-394-8100, and a parish staff member will be happy to assist you. Mass intentions for a week are finalized on Friday two weeks in advance.

Divine Mercy Sunday

Sunday, April 16

On the Sunday after Easter, the entire Church throughout the world is called to gather to celebrate Divine Mercy Sunday.

Pope John Paul II established this special celebration of God's mercy in 2000 on the day he canonized Sister Mary Faustina of the Sisters of Our Lady of Mercy.

Sr. Faustina had been blessed with apparitions of Jesus who showed himself to her in a special way as "Divine Mercy." According to her diary, the Sunday after Easter, or the "Octave Sunday" of the Easter celebration was to be a special day of invitation to approach Jesus with great trust and expectant faith.

Lent is a preparation for this special feast as we focus on performing works of mercy, spend more time in prayer, and fast and give alms. Praying the Divine Mercy Chaplet and the Novena to the Divine Mercy are also helpful.

Here at St. Colette we will celebrate Divine Mercy Sunday beginning at 2:45 PM on Sunday, April 16. The service will include Adoration of the Blessed Sacrament, Benediction and the Divine Mercy Chaplet.

Sr. Faustina would regularly celebrate the Sacrament of Reconciliation the Saturday before this Sunday. Reconciliation is available every Saturday (except Holy Saturday) at 8:30 AM.



© J. S. Paluch Co., Inc.



ST. COLETTE PARISH

3900 Meadow Drive
Rolling Meadows, IL 60008
847-394-8100

- + Web: www.stcolette.org
- + Facebook: www.facebook.com/stcoletterm
- + Email: To receive updates and news from the parish, sign up for Flocknote by texting STCRM to 84576 or visiting stcrm.flocknote.com.

Rectory Office Hours / Horario de Oficina

Monday - Friday / Lunes - Viernes:
9:00 AM-3:00 PM
Saturday & Sunday / Sabado y Domingo:
Closed / Cerrado

Parish Staff / Personal de la Parroquia

Rev. Augustine Mahonge
Pastor

Monsignor Richard Zborowski
Fr. Brian Simpson
Fr. Gilbert Mashurano

Weekend Assistants

Raul Trejo & Jean Boussari
Deacons

Michel Domingue
Music Director

Margaret O'Brien
Business Manager

Valerie Zemko
**Religious Education and Development
Coordinator/Volunteers**

Gail McCusker
Administrative Assistant

Pat Chiavola
Receptionist

MASS SCHEDULE / HORARIOS DE MISA

Daily Mass / Misa Diaria

Monday - Saturday / Lunes - Sabado: 8:00 AM

Weekend Masses / Misa de Fin de Semana

Saturday / Sabado: 5:00 PM

Sunday: 8:00 AM & 10:00 AM (English / Inglés)

Domingo: 12:00 Mediodia (Spanish / Español)

Confessions / Confesiones

Saturday / Sabado: 8:30 AM

Adoration

- Tuesdays 4-6 PM and Thursdays 7-9 PM;
- First Fridays after 8 AM mass (with exposition)

Adoracion

- Martes 4-6 PM y Jueves 7-9 PM;
- Primer Viernes despues de la misa de 8 AM (con exposición)

We thank our valued advertisers!

Ed the Plumber
847-492-1444

Remax Suburban
Mark Berberick
markber@comcast.net
708-370-1803

Flood Brothers Disposal/
Recycling Services
630-261-0400

Englert LeafGuard
708-462-373

Meadows Funeral Home
3615 Kirchoff Road
Rolling Meadows
847-253-0224

Plum Creek Supportive
Living
PlumCreekSeniors.com
847.670.8080

Ahlgrim Family
Funeral Services
201 N. Northwest Hwy
Palatine
847-358-7411
ahlgrimmffs.com

Illinois Cancer Specialists
855-942-7227

Medical Alert System
877-801-8608

MDMedAlert
800-809-3352

Catholic Cruises and Tours
CatholicCruisesAndTours.com
860-399-1785

Catholic Match
CatholicMatch.com/myIL

FindAParish.com